

# UNIVERSITY OF THE PUNJAB



**B.A. / B.Sc. Part - I**  
**Annual Examination - 2018**

Roll No. ....

**Subject: Kashmiriyat-I**  
**PAPER: Kashmiriyat-I**

**TIME ALLOWED: 3 hrs.**  
**MAX. MARKS: 100**

نوٹ: کوئی سے پانچ سوالات حل کریں۔ سوال نمبر ایک لازمی ہے۔

سوال نمبر 1: نیچے دیے گئے کشمیری اقتباس کا اردو ترجمہ مع حوالہ متن اور سیاق و سباق دہان کریں۔

۲۰  
آنحضرت ﷺ درائیبہ مدینہ شریف منزہ کفارو اس منافقین ستی رثلیتھ جال بنٹو متی مگر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلمن آسہ محکمہ سراغر سانن اطلاع و اتناؤ مثر تمو کر تڑہ وتھ پر پیچ اختیار کہ کفارتہ منافقن آئو نہ فکرہ منزی یوتام رسول پاک اُحد کس مئدانس منز و استی۔ حضور ﷺ و کر نہایت دانائی ستی درئیچ حفاظت تہ پشترہ تیر انداز کر لکھ اتھ جائیہ مقرر بدرہ بجائے کر نکھ مئدانس قلبس منز روز تھ فوجج صف بندی بدرچ صفہ بندی هندس تجریس تحت کرنوہ کہ برونھٹہ کنفی زوبرو حملہ یس کامیاب زود۔

سوال نمبر 2: ذیل میں دیے گئے کشمیری دا کھ کا اردو ترجمہ مع حوالہ متن کیجیے۔

۲۰  
آیسس وتے گئیسس نہ وتے  
شمن سوتھ منز لوسم دوہ  
چندس وچھم تہ ہار نہ اتھے  
نار تارس دمہ کیابو

سوال نمبر 3: ذیل میں دیے گئے کشمیری شروکھ کا اردو ترجمہ مع حوالہ متن کیجیے۔

۲۰  
پوز دپان پن زن نٹکھ  
اُپز دپان لگی رس  
مُحند تراوتھ ابلیس رٹکھ  
خدائے دیتے تہ کھٹکھ کس

سوال نمبر 4: ذیل میں دیے گئے کشمیری کلام کا اردو ترجمہ مع حوالہ متن کیجیے۔

۲۰  
شہمار زلفو مارہ کور تھس مارہ متیو و اے  
بیمارہ چشمو وچھتہ پر خمارہ میتو و اے  
قد سرو قصب پوش رخ چھوئی ماہ منور  
خوش خندہ خوش رفتارہ متیو و اے

سوال نمبر 5: لیل دید کے کلام میں تصوف کی جو چاشنی پائی جاتی ہے وہ سید علی ہمدانی اور دوسرے صوفی کرام کی ملاقاتوں اور صحبتوں کا نتیجہ ہے۔ صوفی شاعرہ کے کلام کی روشنی میں ثابت کریں۔

۲۰

سوال نمبر 6: حبیب خاتون کے حالات زندگی اور شاعری پر سیر حاصل بحث کریں۔

۲۰

سوال نمبر 7: ڈاکٹر یوسف بخاری کی نثری کاوشوں پر نوٹ لکھیں۔

۲۰